

ARTISTIC WORKSHOP SERIES

MIXED TECHNIQUE ENCOUNTERS

"It's about setting things in motion"

A r t P o l o n i a

LAB for intercultural cooperation and exchange

theatre workshop

guitar workshop

drawing & collage
workshop

dj workshop

acrylic painting workshop

19th - 27th SEPTEMBER 2009

NO RISK
NO ART

Polish and Irish artists will run one- and two-day workshops on various creative topics including **THEATRE, IMPROVISED MUSIC, DJ – MIXING MUSIC AND VISUAL ARTS.**

If you would like to gain some new skills, refresh and develop your creativity, meet new people sharing similar interests, and to spend a day or more in a creative and international environment, do not miss this event!

The workshop series will close up with an experimental performance based on the play "A Couple of Poor, Polish-Speaking Romanians" by Dorota Masłowska. "Experimental" means in this context that the performance will only be prepared during the two-day theatre workshop and 4 days rehearsals. It sounds and it is risky, but **NO RISK NO ART!!!**

The number of participants per workshop is limited!!!

Twórcy z Polski oraz Irlandii poprowadzą jedno- i dwudniowe warsztaty artystyczne, poświęcone różnym formom działań twórczych, obejmujących **WARSZTATY TEATRALNE, WARSZTATY IMPROWIZACJI GITAROWEJ, WARSZTATY DJ ORAZ WARSZTATY PLASTYCZNE.**

Jeżeli jesteś zainteresowany/a zdobyciem nowych umiejętności, odświeżeniem pokładów własnej kreatywności, spotkaniem osób dzielących te same zainteresowania, oderwaniem się od codziennej rutyny i spędzeniem czasu w twórczym i inspirującym środowisku, nie przegap naszej imprezy!!!

Program warsztatów zamknie eksperymentalne przedstawienie w/g sztuki Doroty Masłowskiej "Dwoje biednych Rumunów mówiących po polsku". Eksperyment polegał będzie na tym, że przedstawienie zostanie przygotowane w ramach dwudniowych warsztatów i czterodniowych prób. Przedsięwzięcie jest ryzykowne, ale cóż - **NO RISK NO ART!**

Liczba uczestników w poszczególnych warsztatach ograniczona!!!

Monika Sapielak // ArtPolonia, Lab // sapielak@artpolonia.org



We are looking forward
to seeing you there!

Do zobaczenia
na warsztatach!!!

For more info check: www.artpolonia.org

THEATRE WORKSHOP „MINIMAL ART”

The workshop aims to introduce the theatrical method developed by Tadeusz Kantor – minimalism of acting tools, high concentration, playing with paradoxes, ritualising banal situations, condensing improvised etudes.

Warsztaty prowadzone będą w oparciu o metodę pracy aktorskiej Tadeusza Kantora. Metoda obejmuje - minimalizm środków, skupienie, zabawę sprzecznymi skojarzeniami, nadawanie codziennym czynnościom rangi aktu, improwizacje, zagęszczanie etiud, prowadzące do esencji ekspresji.

GUITAR WORKSHOP ESSENTIALS OF BLUES AND JAZZ IMPROVISATION

A workshop for those who want to become a better musician and not just a better guitarist. Live backing band included. Improvise with a real band and have a great fun in a stress free and supportive atmosphere. Subjects: creativity, ability to hear music, musical expression, the groove, speed learning, playing it live.

Zapraszamy wszystkich, którzy chcą spotkać praktykujących muzyków, zagrać z prawdziwym zespołem i świetnie się bawić w sprzyjającej i bezstresowej atmosferze. Jeżeli jesteś zmęczony wkuwaniem skal, pasaży i opalcowań, a jednocześnie szukasz inspiracji i pragniesz stać się lepszym muzykiem a nie tylko sprawniejszym gitarzystą, te warsztaty są dla Ciebie. Przykładowa tematyka: kreatywność, zdolność słyszenia muzyki, ekspresja muzyczna, rytm, szybkie uczenie się, granie w zespole.

DJ WORKSHOP MIXING MUSIC AND ELECTRONIC MUSIC GENERATING

Setting up equipment, terminology, wiring/leads, equipment types, balancing audio levels, trouble-shooting. Information about mixing techniques, genres of electronic music, Live mixing from Vinyls and cds, Integrate effects units, BPM counters, EQ skills and Eqing tricks in your DJ sets. Scratching. Music production with Ableton Live.

Informacje techniczne, ustawianie i podłączanie sprzętu, rodzaje wyposażenia, ustawienie sygnału, problemy na scenie, informacje teoretyczne o mixowaniu muzyki, omówienie gatunków muzycznych, dostępnego sprzętu, technik mixowania, a także produkcji muzyki, część praktyczna – mixowanie muzyki na żywo z płyt Vinyłowych oraz CD, nauka scratchu, używanie equalizera, oraz efektów.

VISUAL ARTS WORKSHOPS ACRYLIC PAINTING AND DRAWING

Still life (proportions, perspective)-drawing; colors theory-painting; acrylic mediums-painting; acrylic techniques-painting; facial proportions (details like nose, eyes, lips...3/4 view)-drawing; body proportions (foreshortening, hands, feet)-drawing; exercises with a model; chat about favourite painters.

Martwa natura (proporcje, perspektywa)-rysunek, teoria kolorow-malarstwo, media do akrylu-malarstwo, techniki malarstwa akrylowego-malarstwo, proporcje twarzy (detale jak nos, oczy, usta...3/4 widok)-rysunek, proporcje ciała (dłonie, stopy, szybki szkielec)-rysunek ćwiczenia z modelem, pogadanka o ulubionych artystach

DRAWING AND COLLAGE WORKSHOP PSYCHO-MAPPING

After an initial derive through the city each participant will make a new typographical map of Dublin (influenced by psychogeography - a technique of rapid passage through varied ambiances) through collage and drawing bringing emotion, sound depiction, the weather and experience of the derive into their mapping creations.

Po spacerze po Dublinie, każdy z uczestników stworzy nową typograficzną mapę miasta (w oparciu o technikę psycho-geografii, polegającą na szybkim przemieszczaniu się przez zmieniające się otoczenie). Zastosowanie kolażu i rysunku posłuży wyrażeniu zaobserwowanych wrażeń emocji, dźwięków, warunków atmosferycznych w stworzonej "mapie".

2 DAYS - 19th and 20th September
Teacher's Club, 36 Parnell Square

For Whom - All levels (from amateurs to professional actors),
Number of Participants - max 15,
Language of the Workshop - Polish with interpreting into English,
Fee - €60

TUTOR - **Darek Skibinski** /Poland/ actor, director, pedagogue and producer. Founder/Co-founder of two leading experimental theatres in Poland - Theatre Cinema and Theatre A3 - The Emotions Collectors.

1 DAY - 19th September
The Backloft, La Catedral Studios
7/11 Saint Augustine Street, D8

For Whom - not for absolute beginners. (If you have been playing for some time and are interested in soloing and improvising, this workshop is for you).
Number of Participants - max 10,
Language of the Workshop - English and/or Polish,
Fee - €50

TEACHING BAND - **Jarek Dobrzanski, Jacek Steinbrich** /Poland/ **Maria Fitzgerald** /Ireland/ - Blues & jazz musicians and teachers, session musicians, composers; Jarek - founder of one of the today's biggest Polish blues-rock groups SCIGANI, columnist with Polish edition of Total Guitar magazine.

1 DAY - 20th September
The Backloft, La Catedral Studios
7/11 Saint Augustine Street, D8

For Whom - For anyone, any age, girls are very welcome :)
Number of Participants - max 7,
Language of the workshop - English and/or Polish,
Fee - €50

TUTOR - **Maciej Dobrosielski Alias Dr Smile** /Poland/ - style - tribal electronic, since 2005 has been performing in various clubs around Ireland along with celebrities as: Carla Roca, Diana d Rouze, Jon Gibbons, Westbam, Rank1, Marcel Woods, and many others.

1 DAY - 26th September
The Backloft, La Catedral Studios
7/11 Saint Augustine Street, D8

For Whom - For amateurs and everybody else,
Language of the workshop - English and/or Polish (depending on the demand by the participants),
Fee - €30

TUTOR - **Polish artist Sofia Monika Swatek**; teaches painting and drawing at the MadArt studio; has exhibited in various venues in Dublin and Poland.

1 DAY - 27th September
The Backloft, La Catedral Studios
7/11 Saint Augustine Street, D8

For Whom - For amateurs and everybody else,
Number of Participants - max 10,
Language of the workshop - English and/or Polish
Fee - €30

TUTOR - **Seoidín O'Sullivan** /Ireland/ - Based in Dublin, her art practice investigates socio-political and ecological narratives, which she represents in critically engaged and poetic ways. Working within a group—an art community or with a fellow artist—is an essential parameter of Seoidín's work.